

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
(LUJ), Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
232. szám
Október 10.

Szerda

A szeretet hangja

Csak halkan, szordinósan csendül fel néha-néha a szeretet hangja; halkan és óvatosan, ahogy üdözt és nem kíváncsú elemekhez illik. A zür-zajban, vásári lármában nem is túlmesszire hangzik ez a hang. Elnyomja a fehérén izzó gyűlölet idegeket hasogató, vérfagylaló üvöltözése.

Szeretet? Olyan régen, régesrég hallott fogalom, hogy szinte szinte nem is emlékszünk már rája. Valaha úgy tanították, hogy szeretet nélkül nincs élet, nincs boldogulás e földön. Nincs? Ugy látjuk, hogy némelyek nagyon is jól élnek szeretet híján is. Sőt éppen az ad életlehetőséget a számukra, hogy tüzzel-vassal irtják a lelkekből és a szívekből ennek a szónak a jelentőségét. Államvezetők ajkáról hallottunk efféle kijelentéseket: „Szeretet? Csak a gyávák, lélekben és testben tehetetlenek erőnye! Igaz férfiak kemény életre edzik magukat és nem kérnek szeretetet, de nem is adnak maguk s efféle!”.

Rideg kor szülöttei vagyunk, sok és sokféle sörnyűséget élünk meg s ki tudja, mit tartogat még számunkra a jövő? De jó binni benne, hogy mindennek elkenére nem halt meg a Szeretet. Hogy még mindig vannak finom lelkek, akiknek számára hűsből és verből való életről való világ, akik építeni tudnak rája és hisznek benne. Hiszen ama názáreti Mester napjaiban is cudar etika szemében éltek az emberek. Akkor is gúny tárgya volt, aki a felebarát fogalmát hangoztatni merte. Annak, aki édesmírdnyájunk testvériségét hirdette és békét prédikált, a Golgothára kellett fölvenni szorongnia hogy ott a kereszten kínos halállal tegyen hitet a mindent lebíró Szeretet mellett. Két évezred nem tudta annyira megselezíteni az embereket, hogy valamennyiüknek húskká, vérukká váljon a Mester ígéje. Csak halkan, szordinósan szólal meg egy-egy pap ajkán az Ige. Mind egy, hogy milyen ritus szerint és milyen formában hirdetik a názáreti ígét: igazság és lenemgyőzhető semmiképpen. De szép és nagyszerű dolog, ahogy az ortodox rabbi a katolikus főpaphoz a Szeretet jegyében intézte üdvözlését:

„A hit, mindkettőnk hite két ezer esztendő után is virul és idővelnek új Tituszok, kis és nagy kalandorok, évezredek múlva is

élni fog ez a mi hitünk”.

És a katolikus egyházfő meghatottan adta meg a választ:

„A szeretet az a közös forrás, amely nem akarja külön pártokba

terelni az embereket, hanem közzel hozni őket egymáshoz, hogy békesség legyen Isten gyermekei között e földön.”

Halkan, szordinósan zengett a

két beszéd. Ideig-óráig elnyomhatja a keserű gyűlölet orkesztere. És mégis hisszük, hogy az infernális hangorkánon túl is meghallják és felfigyelnek rája.

Vészbiróságok ítélkeznek az elfogott spanyol forradalmárok fölött

(MADRID.) Tegnap egész napon át és este is számos helyen összefutások és lövöldözések voltak a polgári gárda tagjai és a fölkelők között a város különböző negyedeiben. A vasuti műhelyek negyedében a rendőrséggel történt összefutásnál az áldozatok száma igen nagy volt. Lerroux miniszter elnök háza mellett lelőttek egy nyékén is hevesen tüzeltek a földetektívet. A Cortez-épület körüli a cirkáló őráratokra.

Tegnap már megkezdtek munkájukat a katonai rögtönítélő bíróságok is, amelyek üléseiket a katonai fogházak helyiségeiben tartják. Asturia tartományban Muntoase vidéken repülőgépekről dobtak bombákat a fölkelőkre. A kormányegységek ezen a vidéken előnyomulnak. Azt hiszik, hogy a szocialisták újabb összefutásokat és zavargásokat fognak provokálni, miért is a kormány széleskörű intézkedéseket léptetett életbe. Ma

tervezik a vasutaknál az általános sztrájkot. A kormány ennek úgy akarja elejét venni, hogy a jelenlegi beosztásukban mozgósította az összes vasutasokat, de még mindig kétséges, hogy ennek a lépésnek lesz-e megfelelő ikere.

Asturiában a forradalom első napján a fölkelők állítólag mintegy 200 rendőrségi közeget löttek agyon, illetve öltek meg. Spanyolország több részében szigorított, más részein pedig enyhébb ostrom állapotot hirdettek ki.

Szerdán dől el: vállalja-e Titulescu a külügyi tárcát vagy sem

A miniszterelnök a cenzura megszüntetéséigéri - Titulescu D. Bratianu és Michalache koalíciós kormányt alakítanak?

(BUKAREST.) Tatarescu miniszterelnök az elmúlt éjszaka hazatért és ma a kormány tagjaival tanácskozássra ült össze. — Ugyancsak Bukarestbe érkezett Dinu Bratianu is, akinek a Kolozsvárról odaérkező Lepedatuval volt hosszabb megbeszélése. Dinu Bratianu most Színájába szándékozik ellátogatni ahol Titulescuval akar tárgyalni. Ugyancsak Színájába készül Mihailache is, aki szintén Titulescuval kíván megbeszéléseket folytatni.

TITULESCU TARTÓZKODÓAN VISELKEDIK

Magánjelentések szerint Tatarescu tegnap délután fél 4 és fél 5 között megbeszéléseket folytatott Titulescuval. Titulescu ezután egyórás kihallgatáson jelent meg Őfelségénél, majd később Titulescu újabb felkereste a miniszterelnök s ezután

Tatarescu jelent meg királyi kihallgatáson. Jelen pillanatban még mindig nem dől el, hogy Titulescu belép-e a kor-

mányba vagy sem?

Tatarescu a maga részéről a legnagyobb szívélyességgel ajánlotta fel Titulescunak a külügyminiszeri tárcát, ő azonban tartózkodóan viselkedett és szerdára ígerte végleges elhatározásának közlését. Nincs kizárva hogy eddig az időpontig jelentős politikai változások fognak történni.

MEGSZÜNTETIK A CENZURÁT?

Sajtókörokből élénken kommentálják Tatarescunak azt a nyilatkozatát, amelyet a külvonaton való utazása alkalmával az újságíróknak tett. A miniszterelnök ugyanis kijelentette:

minden lehetőséggel azon lesz, hogy a sajtócenzura megszüntüljön.

Ugyancsak a lapok közlik, hogy Őfelsége az ősz folyamán el fog látogatni Beszarabiába.

KOALÍCIÓS KORMÁNY KÉSZÜL?

(BUKAREST.) A „Credinta” fel-

tűnést keltő hirt közöl. A lap szerint Titulescu, Dinu Bratianu és Jon Mihailache tárgyalásai abban állanak összefüggésben, hogy koalíció készülne Dinu Bratianu, Jon Mihailache és Titulescu között.

Titulescu ennek a két nagy pártvezérnek támogatására számít további munkájában,

sőt bekapcsolódik a megbeszélésekbe Maniu is, aki ma érkezik Bukarestbe.

Ezeknek a tárgyalásoknak, a lap szerint, óriási jelentősége lenne a jelenlegi politikai helyzet megoldása szempontjából. A lap hozzáfűzi, hogy

kevés reménye van annak, hogy Titulescu a jelenlegi kormánnyal együtt tudna működni.

Titulescu ugyanis a legteljesebb harmóniát kívánja megteremteni az összes pártok vezetőivel az ország külpolitikai kérdéseiben. Ez a hír természetesen még megerősítésre szorul.

SZÍNHÁZ

Magas iskola. Ma este van a várva várt premierje Indig Ottó legújabb vigjátékának, amely ma este indul el világkörüli útjára. A szerző személyesen részt vett az utolsó főpróbákon és Kádár Imre rendezővel együtt a teljesen kész darab utolsó színpadi simításait végezték el. Tekintettel arra a nagy érdeklődésre, amely ez iránt a premier iránt tapasztalható, jó lesz legalább a további előadásokra jegyekről jóelőre gondoskodni.

VADVIRÁG. Gábor Mara szubrett, Jenei János honviván és dr. Adorján András zeneszerző kar-nagy bemutatójával. Premier pénteken este Solymosán Magda fellépésével.

SÁRGA LILJOM első mérsékelt helyáras előadása szombaton délután 4 órakor.

HÓFEHÉRKE ÉS A HÉT TÖRPE olcsó helyárakkal vasárnap délelőtt.

Gyerekek, mindnyájan ott legyenek vasárnap délelőtt a Magyar Színházban. Nektek fogják eljátszani a színészek a Hófehérke és a hét törpe csodás meséjét.

A MAGYAR SZÍNHÁZ
HETI MŰSORA:

Kedden este fél 9 órakor: **Magas iskola.** (Indig Ottó új vigjátékának világpremierje, a szerző személyes jelenlétében. Harmath Jolán és Váró Annie bemutatkozása. Premier-bérlet 3. szám).

Szerdán este fél 9 órakor: **Magas iskola.** (Indig Ottó vigjátéka a premier szereposztásában.)

Csütörtök este fél 9 órakor: **Magas iskola.** (Indig Ottó vigjátéka a premier szereposztásában.)

Pénteken este fél 9 órakor: **Vadvirág.** (Andai Ernő, Harmath Imre és Eisemann Mihály operettje. A budapesti színpadokon 150 előadást megért világsikerű operett Solymosán Magda fellépésével, Gábor Mara szubrett, Jenei J. János énekes honviván, dr. Adorján András kar-nagy bemutatkozása. Premier-bérlet 4. szám).

Szombat délután 4 órakor: **Sárga liljom.** (Teljesen a premier előadásában. Mérsékelt helyárakkal).

Szombat este 9 órakor: **Vadvirág.** (Operett 2-odszor).

Szombat éjjel 11¼-kor: **Hölgyeim elég volt.** (Éjfél előadás. Csak felnőtteknek. A kacagás metovábbja! Rendes helyárak).

Vasárnap délelőtt 11-kor: **Hófehérke és a hét törpe.** (Nagy gyermekelőadás zenével, énekekkel, táncokkal. Olcsó helyárak. Legdrágább jegy 25 lej illetékekkel együtt).

Vasárnap délután 5-kor: **János vitéz.** Mérsékelt helyárakkal. A kalotaszegiek fellépésével. Teljesen az előző előadások szerint).

Vasárnap 6 órakor: **Vadvirág.** (Operett újdonság 3-adszor.)

Vasárnap este 9 órakor: **János vitéz.** (Rendes helyárakkal. Teljesen az előző előadások szerint.)

Hétfőn fél 9-kor: **Vadvirág.** (Operett újdonság 4-edszer.)

A ROMÁN OPERA HETI
MŰSORA:

Hétfő, október 8: Aida.

Szerda, október 10: A bojár vétéke. — Az utolsó csárda.

Péntek, október 12: Fat Frumos.

Szombat, október 13: Aida (matiné.)

Select-Mozgó

Bécsi bál

Rendezte: **Willy Forst**
Főszerepekben: Paula Wessely, Stolz Hilda,
Olga Tschechowa

Nem jó a férjnek elutazni
a mézeshetek alatt

(DÉS.) Pikáns kalandon mulat most a szamosparti város lakossága. Az eset szereplőit Désen jól ismerik s így annál nagyobb fel-tűnést keltett. De vegyük csak sorba az eseményeket. Literáti József dési polgármester 10 nappal ez-előtt nősült. Csinos leányt vett nőül. Tira Mária személyében. A mézeshetek még nem is zajlottak le, az újdonsült férjnek Mocsra kellett utaznia. Mialatt a férj távol volt,

beállított a fiatal, piruló menyecskéhez Kiss Ferenc dési cipész-mester,

aki bizonyára hivatkozott arra, hogy milyen veszteség az a fiatal asszony életében, ha a mézeshetek örömei a férj váratlan elutazása miatt megszakadnak...

Felajánlotta tehát lovagi szolgálatait.

És a menyecske, — hogy a mézeshetek folytonossága hiányt ne szenvedjen — kötélnek állt...

Ebben a pillanatban belépett a férj s amint fiatal feleségét hiányos öltözkében Kiss Ferenc karjaiban látta ráordított:

— Te kigyó, te cécá!

A fiatalasszony felsikoltott: ahl és máris menekült a felbőszült férj elől, aki felragadott egy hasábfát és azzal verte ki az uccára a bűnös Évát és a csábító cipész-mestert...

Az uccán nagy csődület támadt és nagy derűtséget keltett a hiányos ruhába öltözött emberpár menekülése a férj elől...

Szüntessék meg a protekciós rendszert a rendetlenül érkező nyugdíjak kifizetésénél

(KOLOZSVÁR.) A zárt ajtók mögött zug „az istenadta nép”. — Fizetik a nyugdíjakat! Ma csak október 8-ika van és már a szeptemberi illetmények kiutalására kerül a sor (ilyen gyorsasággal)

Ványadt csontok lapulnak egymáshoz, tette gémberedett ujjak, görcsösülnek az előtte állók vállalaiba...

És a nap gyönyörűen ragyog...

A pénzügyigazgatóság udvarán reggel 6 órakor megjelenik az első fecske, őszfűrtű, kopott, rongyos és éhes töpörödött matróna. Kezében szatyor. A cipője foltos, a talpa lyukas. Fekete kendő van a fején. Utána jön a többi. Fél 7 órakor már egész tömeg be-bocsátásra vár. Végtelen türelemmel. Két hét óta. Mindennap.

Nyolc órakor az ígért pénz-tárainak folyósójára engedik az első csoportot. Ők pedig megállanak a részükre felállított korlátok mögött. Sorban. Rendesen. — Olyan rendesen, olyan szépen és olyan becsülettel mintahogy 25, 30, 35 évig szolgálták az államot. Még csak a könnyük sem csordul ki. Halkan beszélnek, nehogy megzavarják a pénztáros urat, aki az aprópénzhegyek mögül alig látszik ki. A pénztáros ur pedig számol fél 9-ig. Az ablak mögött bent kifizet néhány protekciót, aztán megnyitja az ablakot és kezdi a kiutalást.

Egy rendőr a főbejáratnál, a másik a hátsó ajtónál vigyáz a sor-rendre, nehogy valaki belopakod-hasson „jogtalanul” a „jogosul-tak” soraiba.

Rövidesen a másik csoport is be-kerül. Három pénztár fizet. Min-denütt „zavartalanul” történik a

kiutalás.

Igen, zavartalanul.

Csak az az egy szépség-hiba van a dologban, hogy már nincs füg-göny az ablakon, már egész szépen látszik, ahogy a pénztáros urak egyre-másra veszik el a vá-lasztottaktól a nyugdíj-könyvet és utalják ki. Én láttam, hogy az 5. számú szobában a folyosó végén ötpercig nem fizettek ki senkit — kivül.

De ott bent ugyancsak kijárt a juss, azoknak, akik barátság és egyéb jogcimen bekerültek

Fél 10, a hátsó ajtó megnyitja a rendőrt. Most hallszik igazán, — hogy mi volt odakint.

Asszonyok sikoltanak, öregem-berek nyögnek, jaj! rettenetesen meg kell szenvedni ezért a nyugdíjért.

A pénztárnok ur ismét protekciósokat elégit ki. Kászonyi Mihályné nyugdíjas asszony áll az ablak előtt. Öt perce vár. A türelme elfogy. Nagyon is igaz van! Meg-mondja a vélegényét. Alaposan:

— Kérem szépen rajtunk kez-den! Két hete mindennap ide ku-tyagoltunk. Megszolgáltunk érte! Reggel 6 órakor érkeztem, adják már azt a nyugdíjat, mert az uram január óta beteg fekszik. Orvosságot akarok venni. Nem dóm nekem, napok hosszat jaj-gatni az Önök szeme előtt. Hígy-jék el hogy megszenvedtem ezért a pénzért...

Még semmi válasz.

— Fizessenek már!

— Várjon néni! — hangzik be-lülről egy női hang. Várjon csak. Ráér, nem szaladunk el. Örüljön hogy megkapja. Örüljön, hogy fi-zetnek.

— Miért örüljek, a kisasszony talán boldog lesz akkor, amikor az én sorsomra jut?! Csak azt a sok keserűséget adja az Isten ma-gának, ami ezideig nekem kijutott. Csak annyit kívánok, ha így tud beszélni.

A panaszkodó hangja egyre erő-sebbé válik, még mondana, talán orditana is, ha a szomszéd ablak-ból a tisztviselő ki nem szól és meg nem győzi arról, hogy az erős hang nem jó következmények-nek az előidézője.

— Kiűrtetem a termet! — fe-nyegelődzik a tisztviselő. Nem tu-dok dolgozni, ha zajonganak.

A zaj megszűnik. Azaz moraja változik át, csak úgy mint a las-su tenger a ragyogó napfényben, csak úgy csendesen háborgás nél-kül, duruzsolnak, mormognak a nyugdíjas keblek...

Morajlik az élet.

A nyugdíjfronton a helyzet vál-tozatlan.

MOZI

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Ma kedden premier. Szezbunyítás: „Bolero” című világlágerrel. Zene, cselekmény és 1935 legújabb tan-gója, a Bolero karul bemutatásra. Főszerepben: Georg Raft (az új valentino) és Carole Lombard (az új Greta Garbo).

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden: Az 1934 évad legna-gyobb filmje „Arany”. A második Metropolis nagyszerű szereposztá-sában. A sötét hatalmak alattomos harcát mutatja be. A szenzáció iz-galom, rohanó események filmje.

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ
MŰSORA:

Str. Văii 7.

Telefon: 171.

Kedden az előadások korábban kezdődnek: fél 5 és fél 7 óra-kor. I. Asszony-sors. II. Még hat óra az élet.

Szerdán fél 8 és 9 órakor: Dupla műsor. Utoljára. I. Asszony-sors. II. Még hat óra az élet.

TEKE-SPORT

A 102-ik csapat ünnepélyes felavató-sa Szombaton folyt le Kelemen-pályán (Cluj), ahol UAC (Uzine Apă Cluj) csa-patának 40 főnyi gárdája fogadta üze-mi vendégeit. A tekéző szövetséget Mó-ricz Béla ügyvezető elnök, Boros főtit-kár és dr. Schabel Ede orsz. comité tag-ja képviselték. — Eredmények: Stop 12 és Firtos, 10 játékos, 156:141. Gloria-Mured, 11 játékos, 121:114. Juventus-Turul, 12 játékos, 149:134. Express (Ja-ra)—Gloria, Oltean-pálya Cluj, 12 já-tékos, 158:148. Apollo (Gyalu)—Gloria, Oltean-pálya Cluj, 12 játékos, 160:149. Tricolor—Gloria a brassói pályán, 12 játékos, 155:120. Rapid (Barolt) és bras-sói csapatok Barolton, 15 játékos, 393:364, 2x3 menetben. — Tekéző nap-tár. Kedd: Gloria—Vasas, Oltean-pálya. Szerda: Mured—Gloria, Gárdan-pálya. — Hétfőn este zajlott le Transilvania és Matador között a nagy leszámolás 14 fagu felállításban. Krausz csapatkapitány Transilvania lejárta játékosait ál-lította ki. Matadorok 78 szép ered-ményt vettek ki első menetben és Tran-silvania 70-es tempóval tudott csak le-futni. Transilvania második menete meg-ingatta Matadorok nyereségét, de a har-madik menetben Transilvania visszav-esik és így Matadorok nyerne 7 pont-tal: 220:213. A nagy leszámolás máso-dik fordulója két hét múlva lesz.

Optimisták szerint Románia áthaladt a gazdasági válság mélypontján, de az ipari termelés és a fogyasztás még mindig csökken

(KOLOZSVÁR.) A gazdasági viszonyok leromlása még mindig tart. Egy legújabb statisztika összeállítás szerint Erdélyben az ipari élet termelése ez évben szeptember elsejéig bezárólag körülbelül újabb 10 százalékos csökkenést mutat.

Ugyanakkor, amíg új iparvállalatokba mintegy 150—160 milliónyi összeget invesztáltak be alapítók gyanánt, addig a régebbi ipar vállalatok tőkevesztése ebben az évben csak néhány száz millió lej tesz ki.

A bankéletben szintén tovább tart a pénzügyi leromlás. És különösen nehéz feladatok elé állította őket az új banktörvény, amelynek értelmében október 7-éig bezárólag mindenüknek teljesen tisztázott helyzetet kell a pénzügy minisztérium elé tárniuk, mert csakis azok a bankok működhetnek tovább, amelyeknek tőke erősége vitathatatlanul fenn áll. Előre látható hogy a kis és közép-bankok közül a konverzió által rájuk mért csapások folytán újból számos fog elvérezni.

A gazdasági élet fokozódó leromlásának tulajdonítható, hogy a behajtott adó összege is folyamatosan csökkenést mutat. A statisztikai adatok azt mutatják, hogy Erdély területén már a múlt évben mutatkozott többszázmilliós adóbevételi csökkenés, amely az előző ésszándóval szemben jelentkező az idén jelentős mértékben fokozódni fog. Ezzel magyarázható, hogy a nyugdíjfizetéseknel legutóbb ismét bizonyos késedelmességek mutatkoztak. Eddig még sohasem fordult elő, hogy az egyik hónapra szóló nyugdíjki fizetések a másik hónapra mentek volna át. De most mégis megtörtént hosszú hónapokra visszamenőleg most először, hogy a szeptemberi nyugdíjzat októberben fizeték csak ki.

Hasonló esete a múltban csak a Jorga-kormány idejében adódott elő. A gazdasági viszonyok leromlásának bizonyossága az is, hogy az ipari és kereskedelmi ciklusában most jelentős emelkedés mutatkozik. Egyes árucikkek nál az rendkívül feltűnő és jelentős többek között a téglák ára az elmúlt napokban csaknem a duplájára szokott fel.

Nagy baj az is, hogy a gabona-termés értékesítéséből az idén jelentős bevételi többletek nem várhatók; miután az idei kivitelre váró főlöleg egészen jelentéktelen. Jelentősebb kivitelre csak a gyümölcsfélékből lehet számítani. Viszont itt a kivitel rendszerességéhez szükséges előfeltételek az export megszervezése, a kiviteli kedvezmények, stb. nincsenek biztosítva.

Beavatottak szerint a kormány részéről tehát messzemenő fontos-sági gazdasági intézkedésekre van szükség, hogy a pénzügyi, ipari és kereskedelmi téren egyaránt meg-

nyilvánuló erős visszahanyatlás és fokozódó leromlás megállítható legyen.

Elsősorban is a megrendült hitel bizalom válságát kell helyre-állítani, mert enélkül a termelés fellendülése semmiféle vonatkozásban nem várható. Egy statisztikai adat szerint például egy hold föld megművelési költségei mintegy 1900—2000 lej tesznek ki, míg ezzel szemben a jövedelmezőségi hozama, legfeljebb 1700—1800 lej, vagyis kevesebb, mint a megművelési költsége.

De hasonló a helyzet más termelési ágakban is a termelés fokozódó csökkenésében ennek a vál-

ságnak éppen ugy része van, mint a fogyasztás folytonos csökkenésének.

A legcélravezetőbb volna az egész termelési rendszer gyökeres átszervezése, hogy végre egyszer már a gazdasági élet visszakerülhessen a normális fejlődés útjára, bár a gazdasági válság optimista szemüvegű szakértői szerint a válság legmélyebb pontján már túl haladt Románia, aminek bizony-ságául egyrészt az építkezési kedv bizonyos fellendülését másik pedig a vállalkozási hajlam kisebb arányu fokozódását említi bizonyoságképpen.

Mindenkinek látni kell

a szezon egyik legerősebb filmét, mely bemutatja a világhírű

ROTHSCHILDHÁZ

eredetét, munkáját, emelkedését és évszázadokon keresztül folytatott mozgalmat. Főszerepekben a zenialis

George Arliss, Boris Karloff, Loretta Young. Bemutatja nemcsak a Select-Mozgó.

A klinikán ápolják a vasárnap délelőtti futballmeccs két áldozatát

(KOLOZSVÁR.) Tegnap délelőtti 9 órakor bajnoki mérkőzést játszottak az Unirea és Reunirea kolozsvári futballcsapatok a sétatéri nagypályán.

Az Unirea 9 emberrel állott ki, míg ellenfele teljes felállítással jelent meg a pályán. Azonban az Unirea 9 embere jobbnak bizonyult az ellenfél 11 emberénél és az első félidőt 1:0 győzelemmel végezte. A második félidőben a Reunirea csapata, hogy a győzelmet megszeresse, még vadabb játékot produkált és a küzdelem hevében két Unirea játékost lerugtak.

Mannak, miután elgáncsolták, úgy belerugtak alsó állkapcsába, hogy az több helyen eltört. Egyedül ugyancsak elgáncsolták és kicsit feljebb, a szemét rugták meg úgy, hogy csak a véletlen kegyelme miatt élte túl. — hogy a szeme nem folyt ki.

Mindkét sebesültet a klinikára szállították ahol gondozás alá vették őket. Érdekes, hogy a bíró, aki a meccset vezette, az Unirea csapat kapitányát leküldte a pályáról és kiállította, mikor felhívta a figyelmét a Reunirea játékosainak türhetetlen viselkedésére.

Felbontja a város a Bitumennal kötött szerződést

(KOLOZSVÁR.) A nemzeti parasztpárt városi rezsime kötötte meg két évvel ezelőtt a nagyváradi Bitumen vállalatot az a bizonyos szerződést, amely öt évre szól és amely arra kötelezte a Bitumen céget, hogy Kolozsvár aszfaltozási munkálatait ellátja. A város akkori vezetőinek nagyon sürgős volt a szerződés megkötése, mert alku nélkül

10 millió lejért odaadta a nagyváradi aszfaltozó cégnek a munkálátokat és ennek megfelelően a városi mérnöki hivatal elkészítette a 5 évre szóló aszfaltozási terveket.

Az eredeti programnak megfelelően, a Bitumen cég hozzájárult a munkálátokhoz s annak első része már befejezést is nyert. Ami-

kor a nagyváradi cég képviselői megjelentek a városházán és kérésük a szerződésben megállapított összeget, kiderült

hogy a városnak nincs miből fizetnie. Erre haladékat kapott a város, mert hiszen úgy gondolta a Bitumen, hogy mégis csak a kincses várossal áll szemben s a pillanatnyi helyzet nem jelenti azt, hogy a város egyáltalában ne tudna fizetni.

Az első terminus lejárt, a cég megbízottjai ismét jelentkeztek s ekkor a városházán azt a választ kapták, hogy az esedékes részlet adóbonokban tudja teljesíteni a város mert az állam sem fizet készpénzben.

A Bitumen nem fogadta el az ajánlatot, erre újabb hálásztás kö-

vetkezett, majd mikor a város vezetői kijelentették, hogy készpénzben ezúttal sem tudnak fizetni, a nagyváradi aszfaltozók felszólítást küldtek, amennyiben a város nem fizet, kénytelenek késedelmi kamatot felszámítani az esedékes összeg után.

A város vezetősége válaszként valószínűleg fizetés helyett felbontja a Bitumennal kötött szerződést, mert szerinte a munkálátok odaítélése nem történt törvényes keretek között. Reméljük, így ki fog derülni, miért volt olyan sürgős a nemzeti parasztpárti város vezetőknek megkötni a tízmillióss szerződést.

Másfélét kapott a sikkasztó végrehajtó

(KOLOZSVÁR.) Kabos Imre volt nádasi végrehajtó sikkasztás miatt került törvény elé. Még 1929-ben történt, hogy az adózó polgároktól beinkasszált 36 ezer lej eltulajdonította. Ezért a törvényszék 3 évi fegyházban állapította meg a büntetését, amelyet ma a helyi ítélőtábla másfélévi börtönre szállított le.

Nemzetgyalázási ügy a táblán

(KOLOZSVÁR.) Moisescu Miklós, Gheorghita György és Gheorghita János a Jehova Isten tanúi szektából valók. Mus vajdahunyad megyei községbeliek. A vád szerint a törvény által nem engedélyezett könyveket terjesztettek. A törvényszék mindhármat felmentette, de ma a tábla az elsőfőrum határozatát megsemmisítette és fenjéknint 15 napi elzárásra, valamint 1000 lej pénzbírságra büntette őket.

Bernab Móric kolozsvári kereskedő, aki a törvények megsértésével nemzetgyalázást követett el. Ugy a törvényszék, mint ma a tábla 15 napi fogházra és 500 lej pénzbírságra marasztalta.

Szolgálati fegyverével agyonlőtte magát egy volt kolozsvári csendőr

(KOLOZSVÁR.) Ferenczi Miklós volt kolozsvári csendőrt hónapokkal ezelőtt a kolozsmegyei Bodonkútra helyezték át csendőrpáncsnoknak. Legutóbb a bodonkúti csendőrőrsre hivatalos vizsgálat megejtése végett kiszállott a kerületi csendőrfelügyelő s valószínű, hogy a vizsgálat eredményének a hatása annyira lesújtotta a csendőrpáncsnokot, hogy az a hivatalos vizsgálat megejtése után egy őrizetlen pillanatban

szolgálati fegyverével agyonlőtte magát

és mielőtt orvosi segítség érkezhett volna, kiszenvedett. Az öngyilkos csendőrpáncsnokot tegnap temették el bajtársai részvétel mellett.

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

XX.

— Ah, ott a folyosón emeltem fel, — válaszolta.

— Ugy szeretnék önnek hinni, Thorne kisasszony, — jegyezte meg Grimm ur újból.

— De hiszen megteheti, — ismételte ő. — Láttam, hogy ott fekszik a folyosó kövezetén és fel emeltem.

— De miért tette ezt, ahtlyett, hogy lármát ütött vilna?

— De akkor miért futott végig a folyosón és menekült el a könyhán át? Ha nem ön lött, miért menekült akkor egyáltalán a revolverrel a kezében? — tudakolta Grimm ur újból.

Thorne kisasszony slürkés-kék szemeiben volt valami, ami Grimm urat feldühösítette. Hevesen egymásra szorította kezeit, mindazonáltal hangja olynnyugodtan csengett, mint mindig.

— Miért emelte fel a revolvert? — ismételte.

Thorne kisasszony meghajította fejét, ámde néma maradt.

— Természetesen csak két lehetőség van, — folytatta. — Először, hogy tagadása ellenére mégis ön lött.

— Nem én löttem. — A szavak fárdáságosan szabadultak ki össze szorított ajkai közül.

— Vagy hogy ön megismerte a revolvert és felemelte, hogy a személyt, ki lött, legyen az férfi — vagy nő, megvédje. E pillanatban feltételezem, hogy így áll a dolog. Hol van most a revolver?

A szomszédos szobából halk zaj hallatszott át, csaknem úgy, mint gyenge lélegzetvétel, vagy csak csalódás volt. A két ember erősen egymás szemébe nézett, de még csak szempilláik rebbenése sem mutatta, hogy az egyik, vagy a másik hallott valamit. Pillanat múlva Thorne kisasszony székhéhez lépett és leült.

— Nem elég különös helyzet-e ez, Grimm ur? — jegyezte meg könnyedén. — Ön az Egyesült-Államok titkosrendőrségéről való, Grimm ur és én, Thorne Izabella, Olaszország titkos ügynöke. Itt ülünk egymás mellett s az egyik bűnnel vádolja a másikat s lehet hogy nem oly egészen alaptalanul.

— Hol van a revolver? — ismételte Grimm ur zavartalanul.

— Csak más valakivel lenne dolgom, nem önnel. Önnel szemben nem lehetek nyílt és...

— Ha nekem mással lenne dolgom, nem önnel, abban a pillanatban letartóztattam volna, mielőtt ebbe a szobába belépett.

A hölgy mosolyogva meghajította a fejét.

— Jól értem önt, — mondotta vidáman, — s azért, mert ön a politikai titkosrendőrségről való, Grimm ur, megmondom önnek az igazat. Azért emeltem fel a revolvert, mert azt, aki lött ismerem. Hígyje el, kérem, hogy az a személy nem az én tudtommal — vagy beleegyezésemmel cselekedett! Elhiszi? Valóban? — Oly kérve mondta ezt, mintha nagy

suyt helyezne arra, hogy meggyőzze.

—A revolver az ön hatalmi körén kívül van és ott is fog maradni, — folytatta. — Az ön országának törvényei szerint bizonyára bűnrészesnek kell tekintenie, ez már az én bajom s magamra

kell vállalnom, de semmikép sem fogja megváltoztatni elhatározásomat, hogy hallgassak. Ha kell, hogy letartóztassanak, úgy ezen már nem változtathatok. — Vizsgálta a vonásait, vajjon számíthat-e elnézésre. — Letartóztatnak? (Folytatjuk.)

Tízezer márkát koboztak el egy valuta-csempésztől a belin-prágai gyorsvonaton

(DREZDA.) A bodenbachi német birodalmi vámkirendeltséget a napokban figyelmeztették, hogy az éjszakai berlin-prágai gyorsvonat egyik harmadosztályú kocsiában nagyobb valutacsempészt akarnak végrehajtani.

Amikor a prágai gyorsvonat Berlinből a határállomásra érkezett, a gyanús kocsikat mellékvágányra tolatták és még az éjszaka alaposan átkutatták. Az eredmény meglepő volt. A vészféktábla és az illemhelyen lévő tábla

mögött mintegy 100 ezer márká bankjegy volt elrejtve. Egy idősebb embert, aki a kocsi elhagyása után gyanusan viselkedett, letartóztattak.

Ez az ember, egy magánbank alkalmazottja bevallotta, hogy a pénzt ő rejtette el. A táblákat óvatosan leszedte, a pénzt alája rejtette és azután a táblákat a csavarokkal ismét felerősítette. A határon túl természetesen kiszedte volna a pénzt a táblák alól.

70.000 tojást, 200 ökröt 150 sertést, 8000 baromfit kapott ajándékba Mussolini a milánói mezőgazdasági kiállításon

(RÓMA.) Mussolini második milánói napja is valóságos diadalutá vált. Milánóban és a környék falvaiban mindenütt hatalmas tömegek sereglettek Mussolini köré, aki részletesen megtekintette a mezőgazdasági és ipari termékeket és a környéken létesített jóléti és népművelési intézményeket. A milánói és lombardiai terme-

lők sok jelképes ajándékot nyújtottak át a ducnak, aki az ajándékokat jótékony célra juttatta.

Az ajándékok között szerepelt 10 tonna gabona, 5 tonna tengeri, tíz tonna rizs, 70 ezer tojás, 60 mázsa sajt, 300 kanna tej, 3 kocsis egyéb tejtermék, 200 ökör, 150 sertés, 8000 baromfi sok zldség, gyümölcs stb.

Németország megegyezést ajánlott Ausztriának

(VARSO.) A lengyel fővárosban érdekes tárgyalások folytak le a napokban. A tárgyalások a lengyel és német sajtó propaganda-szolgálat vezetői és az újságíró-szervezetek kiküldöttjei között folytak le és céljuk az volt, hogy a legbarátságosab megüjtömködést hozzák létre a két ország között.

A megbeszélések oda irányultak és végül is eredményre vezettek barátságos megegyezés formában, miszerint úgy a lengyel, — mint a német sajtó a lehetőségek szerint igyekezzék kerülni minden ellenséges megnyilvánulást egymással szemben. Azokat a lapokat amelyek ezt a megállapodást megszegik és akár lengyel akár német részről, a másik országgal

szemben barátságtalan, vagy egyenesen ellenséges magatartást tanúsítanak, bojkottálni fogják. Megállapodtak végül azokban az irányelvekben is, amelyek a két ország barátságos együttműködését a sajtó keretében előfoglalják segíteni és amely irányelveknek gyakorlati alkalmazása már a legközelebbi időn belül kezdetét is vesz.

Ugyanakkor berlini híradás alapján Prágából közlik: Papen bécsi német nagykövet az osztrák belügyminiszternek javaslatot tett, amelynek eredményeképpen a két ország közötti kapcsolatok megvolnának javíthatók.

A javaslat értelmében Ausztria

és Németország megegyezést kötne egymással, ugyanolyan természetűt, mint aminő Lengyelország és Németország között áll most fenn. A szerződés kötelezné a német és osztrák államokat, hogy kerüljenek el egymás belügyeibe mindenféle beleavatkozást.

Ezzel kapcsolatosan jelentik, hogy Gömbös magyar miniszterelnök Papen legutóbbi budapesti látogatása alkalmával arra kérte a kiváló német politikus, hogy a lehető legelőrebbre igyekezzen a német-osztrák viszony barátságos elrendezése érdekében. Magyarországon ugyanis csak abban az esetben tudna Németországgal együttműködni a német kormány külpolitikája semmi tekintetben tehát az osztrák kérdésnél sem veszélyeztetné Magyarország Olaszországgal fennálló barátságos viszonyát.

RÁDIÓ

Október 10, szerda:

Bukarest, 13. Lemezek. 13.45: Könnyű lemezek. 14.40: Könnyű lemezek. 18. Rádiózenekar. — 19.15: Rádiózenekar. 20.20: Lemezek. 21: Chebap Nadia zongorázik. 21.45: Baumann—Gagulescu. Róza énekel. 22.55: Szalonzenekar.

Budapest, 7.45: Torna, utána hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Régi elmékedés a gazdagságról. Felolvasás. 11.40: Légi háború a film számára. Felolvasás. 13.05: Szalonzene. 13.30: Hírek. 14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 17: A hamburgi kis műzikus. A rádió diákfélőrája. 17.45: Hírek. 18: Cigányzene. 19.15: A kirakat művészete előadás. 19.45: Hangverseny. 20.30: Munkásfélőrá. 21.05: A bécsi rádióállomás közvetítése. A bécsi filmharmonikusok hangversenye. 23.10: Hírek. 23.30: Cigányzene. 24.20: Jazz zené.

Kassa, 13.35: Rádiózenekar. — 14.30: Magyar hírek. 19: Magyar hírek. 20.10: Fuvószené.

Poszony, 13.15: Lemezek. 18.40: Hegedű hangverseny. 19: Magyar műsor. 23.30: Lemezek.

Bécs, 13: Rádiózenekar. 17.05: Lemezek. 21.15: Wagner est. — 23.50: Schrammelzene dalokkal. 24: Táncczene.

Berlin, 14.15: Dóni kozákok lemezei. 15.15: Operettlemezek. — 21.10: Rádiózenekar. 22: Rádiózenekar.

Róma, 21.45: Cilea: Az arlesli leány. Háromfelvonásos opera.

Varsó, Egyházi ének 13.10: — Jazz. 14.05: Húsonötperc Magyar zongorázón (lemezek.) 17: Rádió utazás a világon át. Hangnappó. 18: Hegedű hangverseny. 20: Brácsa és zongora hangverseny. 21: Könnyű lemezek. 22: Zongora hangverseny. 23.15: Vendéglői zené.

— Pénzhamisító gyárat fedeztek fel Bukarestben. A fővárosban az Olteni ucca 64 számú házában pénzhamisítógyárat fedeztek fel. A banda fejét egy Richard Fischer nevű vasesztérgályos letartóztattak, úgy szintén a hamis pénz forgalombahozóját Petru Gaertnert is.

Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Kedden 4^{1/2} és 6^{1/2}, szerdán 7^{1/2} és 9 órai kezdettel:

Dupla műsor! Két filmszenzáció!

I. Asszonyors

vagy Anyai szív. Megható társadalmi dráma.

II. Még hat óra az élet

Egy Genfben, a népszövevény palotában játszódó, erős tárgyú dráma. Főszerepben: Warner Baxter, Mimi Jordán és John Boles.



Kun Mátyás
Fia R. T.
CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (volt Calea
Victoriei).
Legrégibb és leg-
megbízhatóbb kés-
műves és szaktát-
szerész üzlet.
Javitóműhely!

Taras Mykyska, az első új orosz zon- goraművész hang- versenye

(KOLOZSVÁR.) A Capitol mozgó színpadán zsúfolt ház előtt tegnap este tartotta meg nagy érdeklődéssel várt hangversenyt Taras Mykyska, az új orosz művésznemzedék legkiválóbb zongoravirtuóza. Az első koncertművész, aki szovjet orosz utlevéllel lépett át Románia határát. Taras Mykyska Ukrajnában született, Kiev közelében, 1913-ban. Rokonszenves megjelenésű, európai modoru fiatalember, alig látszik rajta oroszos vonás: inkább teljesen nemzetközi jelenség. Elegáns frakkban ül a zongora mellé. Mozart Adagiojával kezd, majd rövid szünetek, Beethoven, Brahms, Chopin és Lisztet játszik. Sikere fokról-fokra le-
nyűgözőbb. Kezei alatt valóságos álom a zongora. Nagyszerű ujjai boszorkányos technikával siklanak végig a billentyűkön. Ez a fiatal orosz művész mindennel megbirkózik. Precizitással szólaltatja meg Chopin finoman lágy, halk melódiáit. Beethoven mély külfeszítést és a legnagyobb virtuozitással Liszt Ferenc viharos szenvedélyét. A tomboló sikerre ráadásul Rubinstein, majd új orosz zeneszerzőket játszik.

Előadás után megrohanják az autogramkérők. Fiatal diáklányok, diákok, uriaszonyok. A fáradság jele nélkül írja alá a nevét az ostromlók ré-
szére. Végre beleizzadva, kimerülten de mégis kedves udvariassággal, meg-
szokallja:

— De most már elég. Többet nem...
És még vagy ötven autogramkérő-
nek teljesíti az óhaját...

Németül beszélünk vele, mert bár született orosz és Moszkvában tanult zeneművészetet, de Bécsben folytatta tanulmányait s évekig élt az osztrák fővárosban. Legutóbb a világhírű Felix Weingartner tanítványa volt. Dija-
kat nyert a bécsi, varsói és a buda-
pesti zongorahangversenyeken. Itt Fi-
scher Annával, a legkiválóbb magyar zongoraművésznővel együtt. Beszél-
getünk:

— Az új orosz zene fejlődésével —
mondja — ma még tökéletesebbek az
orosz zeneművészeti előadások. A
moszkvai operában nagyszerű ének-
művészek vannak s a balett sokkal re-
gőbb, mint a régi. mert a színpadi
technika azóta hatalmasan fejlődött.
Az új orosz zeneszerzők közül többet
ismernek Európában is. Magam is fog-
lalkozom zeneszerzéssel s még hosszabb
ideig maradok Európában, hogy a
tanulmányaimat befejezzem. Kolozs-
várról Brassóba megyek, azután Bu-
karestbe, majd Budapestre. A kolozsvári
közönség is rendkívül megértő, de sok-
kal nyugodtabb, mint például a nagy-
váradi. Ott alig tudtam befejezni a
hangversenymet, majdnem lesztek
a színpadról... Azt hiszem, azért, mert
már régóta nem volt Nagyváradon
nemzetközi zongorista... Különös ke-
dvec komponistám nincs, minden nem-
zet nagy zeneszerzőjét egyforma szíve-

sen játszom... A magyarokat is ismerem, főleg Bartókot. A magyar zene szépségeit éppen úgy átérzem, mint a többi európai nemzet zenéjét. Bukarestben Liszt Román rapszódiaját is játszani fogom...

Kesztyűs kézzel írja az autogramo-

kat, kiméli a kezét, ezeket a rendki-
vül értékes, művészi sterszámokat. Az
orosz föld szülötte, amelyből már
annyi világhírű, nagy tehetség sar-
jadt. Még csak 21 éves. Övé a jövő.

Gara Akos.

SPORT

A magyar virtus győzte le az osztrák csodacsapatot

(BUDAPEST.) Sportkörökben még napokig beszédtema lesz a vasárnapi magyar—osztrák válogatott mérkőzés, amelyet a fiatal erőkből álló magyar csapat pazar játékkal nyert meg s ezzel a győzelmével visszavágta a magyar futball respektusát. Sportemberek egybehangzó véleménye szerinti a magyar virtus győzte le az osztrák csodacsapatot, amely az első négyedórán felelmetesen kezdett, később azonban, különösen a második félidőben, amikor a magyar fiúk belefeküdtek a játékba, nem lehetett ráismerni Meisl sokat deldelgetett csapatára.

A nagy mérkőzéstől az érdeke-
sebb nyilatkozatokat itt adjuk:

Gömbös miniszterelnök: „Nagy örömemre szolgált ez a virtuos magyar győzelem, amelyben igen sok hasonlatosság volt a magyar sorssal. Eleinte nagyon-nagyon rosszul ment, azután jött a győzni akarás megingatlan vágya és

ez minden ember erejét megso-
szorozta. Ez a szimbolikus, szép
lendület legyőzte az osztrákok
egyébként igen nagy kvalitásait és
bebiztosította a magyar győzel-
met. Szeretném, ha a magyar élet
minden területén ugyanaz a da-
cos akarat és lendület érvényesül-
ne, mert ez egyúttal a végső győ-
zelem záloga is.”

Meisl osztrák szövetségi kapi-
tány: „Megérdemelten szerezte
meg a győzelmet a magyar csa-
pat. Az első félidőben az osztrá-
kok, a másodikban a magyarok
játszottak jobban. A 2:1 azért igaz-
ságosabb lett volna.”

Nádas Ödön: „Ilyen hatalmas
tempót az angol mecs óta nem
láttunk. Gyorsak és lelkesek vol-
tak a magyarok.”

Herczog Edwin, a Bocskay társ
elnöke: „A győzelem a legjobb
sportdiplomás. Ez a győzelem
hallatlanul emeli majd az érté-
künket a külföldön.”

Capitol ARANY Ma! A technika és
szerelem filmje!
premier mozgó Főszerepők: HANS ALBERS BRIGITTE HELM!

Égő máglyák fogadják a berlini stadionban a világ legnagyobb stafétáját

(BERLIN.) A világtörténelem
legnagyobb stafétájának célja a
berlini stadionban lesz az 1936-os
olimpiász megnyitó napján. A vi-
lág legnagyobb stafétafutásának
tervét a német olimpiai szövetség
előterjesztésére a napokban fogad-
ta el a Nemzetközi Olimpiai Co-
mité.

A rajt Görögországban lesz, in-
nen Olaszországban, Jugoszlávián
és Ausztrián keresztül Németor-
szágba, ahol a végeél természetese-
n a berlini stadion.

A terv szerint a futóknak 1936
augusztus elsején kell megérkez-
niük a berlini stadionba, ahol tíz
teletükre óriási máglyákat gyúti-
nak. A pályán futó utolsó kört
minden staféta tagja égő fáklá-
val a kezében teszi meg.

Feloszlik a budapesti MTK vívópólócsapata?

(BUDAPEST.) Sportkörökben
nagy izgalommal tárgyalják, hogy
az MTK vívópólócsapatának tehe-
sége játékosai: Mezey Brandy,
Földes és Rajky kiléptek anya-
egyesületükből, mert elégedetle-
nek Homonnay edző működésé-
vel. A Magyar Úszó Szövetség köz-
belépésére számítanak, hogy meg-

mentse a nagymultu egyesületet a
szétbomlástól.

Románia válogatott csapata a
lengyelek ellen. Savulescu buka-
resti szövetségi kapitány összeál-
lította Románia válogatott csa-
patát, amely Lembergben mérkőzik
a lengyelek ellen. A válogatott csa-
pat összeállítása a következő:
Burdan, Chiroiu, Albu, Dehelea-
nu, Eisenbesser, Moravetz, Bin-
dea, Kovács, Ciolac, P. Válcov,
Dobay, Tartalékok: Creteanu, Su-
cutescu és Criza.

A magyar—osztrák mérkőzés
számokban. Gólt rugott: magyar:
3, osztrák: 1; kornert rugott: ma-
gyar 6, osztrák 11; kapura lött:
magyar: 13, osztrák: 11; kapu
mellé lött: magyar: 4, osztrák: 3;
kapu fölé lött: magyar: 1, osztrák
3. Szabadon rugott hendsz miatt:
magyar 5, osztrák: 1; fault miatt:
magyar: 10 osztrák: 5; les miatt:
magyar: 6, osztrák: 1; taccsot do-
bott: magyar: 14, osztrák 25; ka-
pus labdát fogott: magyar 16, osz-
trák 16; ebből hazaadás: magyar:
6-szor, osztrák 3-szor.

III. Ker. FC IKE 1:0 (1:0). —
Kupa mérkőzés. Nagyszámú kö-
zönség nézte végig a mindvégig
győztes és hevesiragmú mérkőzést, a
melyet a nagyszerepcsévei játszó
III. Ker. csapata nyert meg egy-
nem egészen szabályos kornelből.
A mérkőzés nagy részében fönyado-

Elsőrendű fűzifa

46 leltől 100 kg.

680 leltől 1 öl

MUNTEAN

fatermelőnél

Calea Regele Ferdinand 53.
Telefon: 89. — Összes fane-
mekben teljes választék.

IKÉ-t csatárainak a kapu előtti te-
hetlensége fosztotta meg a győ-
zelemtől, áll ez különösen a máso-
dik félidőre, mikor állandó fölény
mellé Szaniszló—Cál—és a töb-
bi csatárok 3—1 méterről nem
tudtak eredményesek lenni. A
mérkőzés egyébként hevesiragmú,
de mindvégig fair volt. Mantiner-
bró sajnos nem tudta megőrizni
páratlanságát.

Kerékpár sporteredmények. —
1934 október 7-én vasárnap reg-
gel 9 óra 45 perckor rendezte meg
a KMSC vezetősége a III-ik klub-
közi versenyt. Résztvettek a Ro-
mania, EKE és a KMSC versen-
zői. Ugy a főversenyzők, mint a
kezdők és haladók részére 50—50
kilométeres távolság volt. Indulás
a 83-as kaszánya előtt, érkezés
ugyanoda. Főversenyzők eredmé-
nye: 1. Sváb Gyula Romania 2
óra 9 perc. 2. Imre EKE 2 óra 9
perc 0.9 mp. 3. Szabó Dénes
KMSC 2 óra 9 perc 0.9 mp. —
Kezdők és haladók eredménye: 1.
Gál László KMSC 2 óra 1 perc
0.3 mp. 2. Kulcsár István KMSC
2 óra 2 perc 0.8 mp. 3. Zsembera
EKA 2 óra 9 perc 0.5 mp. Kieme-
lendők Gál és Kulcsár KMSC, a
kik 8 perccel hamarabb érkeztek
be, mint a főversenyzők. Mint
kezdők észszerű tréningezésnek kö-
szönhetik az eredményt.

Félbehagyták az uccaköve-
zést. Bérnemfizetés miatt a nagy-
váradi munkások. Nagyvárad vá-
ros időközi bizottsága az elrom-
lott uccaburkolatok kijavítására
nagyobb összeget irányzott elő s a
kövezési munkát egy vállalkozó-
nak adta ki. Egy ideig ment is a
munka, tegnap azonban a köve-
zők küldöttségileg mentek a vá-
rosházára, ahol Givulescu pénz-
ügyi tanácsosnál elpanaszolták,
hogy a vállalkozótól csak csekély
előlegeket kaptak s az a rendes
bérüket nem akarja kifizetni.
Emiatt a kövező munkások napok
óta nélkülöznek s így nem tudnak
dolgozni. A pénzügyi tanácsos
megígérte, hogy a munkások ré-
szére a legszükségesebb pénzt ki-
utálja s így az uccajavítási mun-
kákat ma tovább folytatják.

Az egész város kulturközönsé-
ge élénk érdeklődéssel készül a
pénteki, október 12-én megtatan-
dó Irodalmi törvényszékre, mely
az Építőmunkás Otthon diszter-
mében lesz megtartva. Tárgy: H.
G. Wells: Mi lesz holnap? (A jö-
vő regénye) című munka feletti
vita és kritika. A múlt és jelen
kritikáját, az elkövetkező évszázad
izgalmas vízióját tartalmazza
ez a könyv. Az irodalmi estély
kezdeté este 8 órakor. Belépti díj
repülőbéllyel együtt 22 lej. Je-
gyek elővételben a Stea áruházban
Regele Ferdinand 9 szám és a Ma-
gánalkalmazotti Szakszervezet iro-
dájában, Építőmunkás Otthon, —
Str. Văii No. 7.

ZENITH ÓRA ÉS ÉKSZERHÁZ

Szenzációs olcsó áraival máris megverte a közönség bizalmát.
Óra és ékszer javításokban, speciálisan Aranybevitás legma-
gasabb áron. Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.

APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelígis, vagy címmelküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetések aznap megjelentésre d. e. 11 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETESEK UTÁN ERDEKLŐDŐK SZIVES FIGYELMEBE! Kérjük, hogy úgy telefoni, mint személyes kérdézősködéseknél a hirdetés számát bemondani, valamint a jelígis hirdetésekre ajánlatukat és címüket levélben beadni sziveskedjenek.

LEVELEZÉS

Barna férfi, hívott az ősz, Biztos egzisztencia, Időjelzés, Nem nagy igényű. Úgyes, Sürgős, Szeretnék boldog lenni, Nem csalódik, Credemus Deo, Szívkiálynő, A többi magától jön, Ünnepek 6406, Barna, Hálás legyen, Centrifugal, Családtag, Dolgos, Főzőkemence, Gyorsan, Házitanitónő, Jó barátság, Kalandorok kíméljenek, Leikiismeretes, Maniu 27, Otthonra vágyom, Tisztviselőnő jelígekre levelek vannak a kiadóban.

CURIR naponta közlekedik Cluj-Bucuresti. Vállal mindenféle megbízást legmérsékeltébb díjazás mellett. **Curicomis. P. Mihai** Viteazul 33. Telefon 821. (6457)

Vajda I. Tg. Mures. Lapját továbbítottuk. (6445)

NEM független barna 30-as férfi, nem független urinő teljes barátságára vágyik, ki szereti a kalandot. Anyagiak kizárva. Szókék előnyben. Leveleket a kiadóba: „Nem ismerlek, nem ismeresz” jelíge. (6459)

GRAFOLÓGUS jósnő Regele Ferdinand 129. Tanácsot ad szerelem, válás üzleti és peres ügyei ben. Felvilágosít bármilyen ügyben. Megmondja a jelent, multat és jövőt. (6456)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT 70 LEJTŐL 80-IG FIZETEK. — **ARANY KARIKAGYÜRÜ PÁRJA 550 LEJTŐL. ASZTALI ÉBRESZTŐÓRA 150 L-TŐL. ÓRÁK ÉKSZEREK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRÁS ÉKSZERESZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114.** (6003)

Veszek, eladok mindenféle butorokat. Beraktározásokat olcsón vállalom. **Rosenberger Calea Victoriei 25.** 6334

FŐUTVONALON jól bevezetett nagy iatlmérés, más elfoglaltság miatt átadó. Cím a kiadóban. (6411)

100 KG.-OS tizedesmérleget venni. Bacanie. Str. Donath 88. sz. (6359)

OLCSÓ DIÓFAHÁLÓ eladó. Márk asztalos, Str. Fântânelei 30. (6268)

IGEN OLCSÓN ELADÓ ötlakásos ház szentpéter templom közelében. Viz, villany. Évi tiszta jövedelem huszezer lej. Van konverziós adósság is. Cím a kiadóban. (5319)

TELEKRÉSZ házzal eladó Str. Bravilor 14., Menhely közelében. 6449)

SÜRGŐSEN eladók butorok, 6 méteres pult, vaskassza, egy üveges szekrény. Konez, Str. Chinez 2a. sz. (6469)

JÓKARBAN levő modern gyermekocsi eladó. Str. Bătrâneanu 3. sz. (6376)

ALIG használt fél háló, seylon, igen olcsón eladó. Str. Romei 12. (6466)

ÜZLETBERENDEZÉS olcsón eladó. Cím: Regele Ferdinand 37., II. em. 4. (6452)

ÜRES telket keresek megvételre az Edison-mozgó közelében. Ajánlatokat Edison-mozgóba kérek. (6470)

KÓSER libahus, máj és zsiradék naponta frissen kapható Brodné, Str. Regina Maria 38. (6462)

ELADÓ szoba, konyha, fél hold gyümölcsös 60.000 lejért, 16000 lej előleg, a többi 1000 lej havi részlet. Str. Donat 60. (6327)

ELADÓ olcsó házhelyek Kerekdomb mellett Str. Cocos 18, uccavonal 23, belső 32 Ára 10.000 lej. Colonia Dâmbul Rotund 4. Bekecsítve méret 11 és 20, ára 12.000 lej. Értekezni Str. Trecetoare 15. (6448)

HÁZ és házhely eladó. Julius Cesar 32. (6453)

Figyelem I. Kézpénzért veszek magas áron férfi és női, téli használt kabátokat, férfi felöltőket, trenchcoattakat, városi buudákat, női bundákat, bőrkabátokat, öltönyöket és mindenféle férfi ruhaneműket.
Figyelem II. A fenti tárgyakat a legolcsóbban nálam szerezheti be: „ARCO” Strada Nic. Iorga 11.

STR. REGALA végén, a feleki vámmal szemben szépfekvésű házhelyek eladók. Értekezni dr. Brate ügyvédnél, Prefectura judetului vagy Str. Regalá 62. (6299)

KIADO LAKÁS

AZONNAL KIADÓK: 1. Egy üzlethelyiség külön szobával, alkalmas irodának, vagy műhelynek. 2. Két szoba, konyha. 3. Garage és egy kis üzlethelyiség. Értekezni: Str. Chinez 2a. (6471)

SZOBÁ, konyha azonnal, vagy november 1-re kiadó. Str. Episcop Nic. Popea 37. Érdeklődni Str. Bratianu 54. házmesternél. (6438)

CSINOSAN butorozott különbejáratu szoba kiadó 2 személy részére, esetleg teljes ellátással. Str. Motilor 39., ajtó 9. (6352)

UCCAI különbejáratu butorozott szoba azonnal kiadó Regele Ferdinand 4. I. emelet, Marosi. (6412)

3 SZOBÁS komfortos lakás kiadó. Str. Tudor Vladimirescu 17. (6751)

ALLÁST KERES

VOLT fűszer-, festék- és csemegekereskedőségű, vagy kellő garanciával bizalmi állást keresek. Cím a kiadóban. (6460)

INTELLIGENS urinő egyszobás lakás ellenében egy pár ember házvezetését vállalná. Cím a kiadóban. (6450)

EGYSZERÜBB ruha-, fehérnemű-, kézimunka- és paplanvarrást vállalom, házhoz mennék. Címet a kiadóba kérek. (6455)

ALLÁST KAPHAT

CIPŐTÜZÖNÖT állandó munkára felvesszünk. Cím a kiadóban. (6454)

EGY jó faesztergályos azonnal munkát kap. Salonta, Maurer Péterné. (6444)

SMIRGLIZNI tudó bejárónő felvétetik egész napra. Konez, Strada Saguna 10. (6468)

CUKRÁSZ, nőtlen, önálló munkás kerestetik vidéki cukrászdába. Cím a kiadóban. (6464)

FIATAL pincér azonnali belépésre kerestetik vidéki vendéglőbe. Cím a kiadóban. (6465)

KÜLÖNFÉLEK

KÉZIMUNKA TANFOLYAM ur hölgyek részére. Legújabb kézimunkák tanítása, minimális tandíj. Cal. Regele Ferdinand 141., I. 8. ajtó. (6451)

JÓLMENŐ vidéki pékséghez 15 ezer lejjel szakember társat keresek. C. Traian 15., cipőüzlet. (6458)

LEGMODERNEBB női ruha, összes fehérneműk szabását megtanulhatja tandíjmentesen Str. Iuliu Maniu 22. (6461)

AZONNAL keresek egy nagy parkettes szobát előszobával Piata Unirii közelében torna és tánciskola részére. Választ „Torna” jelíge. (6446)

KÖZÉPKORÚ intelligens nő százalékos vendéglőt keres, akár elszámolásra, vidéken is. „Százalékos” jelíge. (6447)

60.000 LEJ tőkével rizikómentes üzlethez társat keresek. Tőke és 3000 lej havi jövedelem biztosítva. „Mercator”, Cal. Marechal Koch 20. (6425)

Szvetterek, sálak, terítők horgosát és kötését olcsón vállalom. Polgárné, str. Avram Iancu 21. 6331

CSENDES társ kerestetik, aki 50—100 ezer lejjel rendelkezik, bevezetett jólmenő üzletéhez. Cím a kiadóban. (6265)

KÁLYHÁSMESTER vállalja felősség mellett bármilyen kályhák konyhakemencék fel, vagy átrakását, vagy tisztítását, új kályhák beállítását. Spaller Károly, Cal. Decebal 58., vagy Oăsanu-ucca 91. szám. (4788)

TÁRSNÖT keresek központban bevezetett **NŐI DIVATSZALON.** HOZ, kevés pénzzel, kibővítés és berendezés végett. Esetleg lakás is lenne. „Jólmenő” jelíge. (6371)

„Ursus” büffé

P. Unirii 19. Telefon 611.

A gyulafehérvári róm. kath. püspökség legfinomabb **fajborai:** rózsamali, rai rizling és gaudi kitogásta an minőségben, **kicsiben és nagyban** a legutányosabbn csak 11 kaphatók. **Ehrlich Ernő,** egyedárusító.

Ugyanott legprimább házi erett szászszalonna is kapható.

Elhalasztották a zendüléssel vádolt kommunista vádlottak tárgyalását

(KOLOZSVÁR.) A mai napra volt kitűzve a hadbírósnál Bagossy Ferenc, Maximilian Aron, Bojan Pál, Markovits Mihály, Mesesan József, Popa Emil, Kovács József, Tischler Pál, Bonczos István, Fejős István, Széll Mihály, Kertész Áron, Lisztig Ferenc, Brüll József, Rákóczy Ferenc, Perl Sámuel, Miheler Károly és Stern László vádlottak ügye, kik 1934 június 23-án, amikor is a hadbírósnál fogházban kommunista vád miatt vizsgálati fogságban voltak, ott az örökkel szemben agresszíven viselkedtek.

Tekintettel arra, hogy a vádlottak közül hárman hiányoztak a tárgyalást a hadbírósnál elhalasztotta.

Kolozsvárban gyűlnek össze a nemzeti-parasztpárti szervezők vezetői. Vaida-Voevod Sándor október 11-ére csütörtökre Kolozsára hívta egybe gyűlésre az erdélyi és bánág nemzeti parasztpárti szervezőket vezetőit. Az ülésnek a meghívás értelmében állást kell foglalnia az erdélyi származású állami, megyei és községi tisztviselők tömeges elbocsátása ügyében.

Grand-étterem

cabaré műsorral szórakoztatja minden este a közönséget! Prima borok. Szolid árak. Azuga sör.

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAVER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regete
Ferdinánd 66, balra
Telefon 61.

Naptár Október. 10. Szerda. Róm.
kath. B. sz. Ferenc hv.
Prot. Franz Borg. Gör. kath. Sf. M.
Eulampie. Izr. I. Chesvan.

JÓESTÉTI

FOGHUZAS.

Kiss: Felmentem a fogorvoshoz, hogy
húzza ki egy fájós fogamat és ő kettőt
húzott ki.

Nagy: A másik fogad is rossz volt?
Kiss: Dehogy. Hanem az orvos nem
tudott visszaadni a 100 lejesemből...

ILLENK EGYMÁSHOZ.

— Na és hogy illenek egymáshoz az
ifjú jegyesek?

— Azt hiszem, kitűnően. A fiu ismē-
rősei azt mondják: szegény lány! A
lány ismerősei azt mondják: szegény
fiu...

PIKANS ESET.

Feleség: És kérem a tekintetes bírő-
ságot, hogy a házasság felbontását
eggyidejűleg méltóztassék úgy a lakást,
mint a gyermeket nekem ítélni.
Férj: Tiltakozom! A lakás közös
szertemény...

MEGÁLLAPÍTÁS.

Elnök: Mit tud a vádlottról? Ittas
vált, vagy józan?

Tanu: Ittas.

Elnök: Miből állapítja meg?

Tanu: Hogy erős vitában volt egy
soffórral.

Elnök: Attól még lehetett volna jó-
zan is.

Tanu: Igen ám, de a soffór egyálta-
lán nem volt jelen...

SZEMÜVEG.

Énlke: Nagymama, erősen nagyit a
szemüveg?

Nagymama: Nagyon erősen.

Énlke: Akkor tedd fel jól, mikor a
tortából nekem vágss le egy darabot...

— **Időjárásjelentés.** A budapesti
meteorológiai intézet időjárásje-
lentése szerint változó felhőzet he-
lyenként eső. Nappali hőmérséklet
nem változik, éjjel hűsüljedés.
Reggel köd.

— **Inspekciós gyógyszerárak.**
Ezen a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: dr. Biró (Unirii-tér), De-
meter Cornél (Motilor ut), Apos-
tol Lukács Ferenc (Ferdinand ki-
rály ut, Palóczy (Gen. Foch-ut).

— **Dr. KOVÁCS MARGIT** nő-
orvos, református kórházi főorvos
szabadságáról visszaérkezett és
rendelését újlag megkezdte P.
Unirii 3., I. em., délután 5—6-ig.

Negostromolta egy fellegvári kereskedő üzletét az ottani lakosság,

— mert neki tulajdonítja, hogy a vízművek
kikapcsolták a vizet

(KOLOZSVÁR.) A vízműigaz-
gatóság lezáratta a külvárosi ré-
szeken az uccai vízvezetékeket, —
hogy ilymódon kényszerítse a ház-
tulajdonosokat arra, hogy telkük
re bevezetessék a vizet, amely

sehol a világon nem olyan drá-
ga, mint Kolozsváron.

A vízműigazgatóság, amikor ki-
mondotta azt a mindenképpen
elítélendő határozatát, bizonyára
nem vette fontolóra, hogy tényke-
désével

a legelemibb szükséglettől foszt-
ja meg a külváros lakosságát,
amely milliókat fizet a vízért,
noha az uccákon felállított köz-
kutakból fogyasztotta a drága
nedűt.

Nem számolt a vízműigazgató-
ság a néphangulattal sem, amely
már eddig is fenyegető módon nyi-
latkozott meg a vízműigazgatóság
ellen. A lakosság elkecseregett han-
gulatát egy Gavva Vasile nevű kö-
mives arra használta fel, hogy va-
lósággal fellázította a fellegvári
ujtelep lakóit Jakab Simon keres-
kedő ellen, akinek a Macavei uc-
cában van kereskedése; neki tu-

lajdonítva, hogy a lakosság kény-
telen-kelletlen szorjhalálra van
ítélve.

A felheccelt tönk formálisan
megakartá ostromolni a békés ke-
reskedő üzletét, akinek a rendőrség
segítségét kellett igénybe ven-
ni, hogy megmeneküljön a népité-
lettől.

— Tűz pusztította el Lengyel-
ország egyik legnagyobb petróle-
um finomítóját. Varsóból jelen-
tik: Az elmúlt éjszaka a horvát-
petróleumtelepeken hatalmas
tűz keletkezett. A tűz teljesen el-
hamvasztotta a petróleumfinomí-
tót a gépházakat, a petróleum-
tartályokat, valamint a raktárpü-
teket és a gyűlékony anyagok-
ból szitva a lángok hatalmas erő-
vel terjedtek tovább. A kár az ed-
digi megállapítások szerint meg-
közelíti a 30 millió lejt. A tűz ke-
letkezésének okát még nem siker-
ült pontosan megállapítani.

— Három éven belül postapa-
lotát kell építeni Kolozsváron. A
kolozsvári ítéltől mellett köz-
igazgatási bíróság az ismeretes
postaépület használati perben, a

melyet a város a posta kincstár
ellen az épület díjtalan használá-
ta miatt indított most hozott dön-
tést. A bíróság kimondotta, hogy a
postakincstár három éven belül
köteles új székházat építeni és a
jelenlegi épületet a város haszná-
latába átadni. Ha pedig e feltétel-
nek nem tesz eleget, köteles az
épület használatáért megfelelő
bért fizetni. A régi bérek vissza-
menőleges fizetésére azonban
nem kötelezték a postát.

— Hálás köszönetünket nyilvánít-
juk mindazoknak akik felejt-
hetetlen jó anyánk temetése alkal-
mából részvételüket nyilvánítták.
A Müller-család.

— Mózes Jenő október 15-én
nyitja meg vívóiskoláját. Megir-
tuk, hogy a kitűnő kolozsvári vi-
vó, Mózes Jenő, a világhírű San-
telli mester vívó-iskolájában siker-
rel tette le a vívómesteri vizsgát és
Kolozsváron iskolát nyit. Mózes
Jenő iskolája a Str. Filipescu 1. sz.
alatt október 15-én nyílik meg és a
teremben külön női és gyermektan-
folyamot, valamint asszöestéket
rendez. Jelentkezések a vívóterem
ben mindennap délelőtt 11-től 1-ig
és délután 4-től 6-ig. Kolozsvár vi-
vó sportjának jelentős eseménye
Mózes Jenő iskolája, amelytől vi-
vósportunk hatalmas fejlődése vár-
ható.

**Ma, kedden
szezonnyitó premier
a Royal-Mozgóban**

Előadások kezdete:
3, 5, 7, 9 órakor!

BOLERO

Izgalmas, zenés világláger a leg-
újabb Tango „Bolero 1935” bemu-
tatásával. Főszerepben: **Georg
Raft** (az új Valentino) és **Ca-
role Lombard** (az új Greta
Garbo) Számozott helyek elővételben.

— Szalonnát lopott a három
Hadházy testvér: Hadházy István,
Sándor és Márton, mindhárman
testvérek hám és szalonna lopás-
ért kerültek a törvényszék II-ik
szekciójára. Büntetésük fejen-
ként 1—1 hónap.

— Máltában tilos az olasz nyelv
tanítása. A máltai egyetemen be-
tiltották az olasz nyelvtanfolya-
mokat, csak az angol és máltai
nyelvek használata van megén-
gedve az egyetemi előadások tartá-
sánál. Ugy hiszik, hogy az angol
hatóságok az olasz nyelv haszná-
latát a bíróságok előtt is beakar-
ják tiltani. Ezek a hírek nagy
nyugtatlanságot keltettek Olaszor-
szágban és az olasz sajtó körében
a leghevesebb tiltakozást váltot-
ták ki, amely Mussolini energi-
kus közbelépését sürgeti máltai
olasz származású lakosság jogai-
nak megvédése céljából.

— **Orosz-japán megbeszélés**
Tokióban. Jurenev szovjetorosz
nagykövet pénteken hosszabb
megbeszélést folytatott Hirota ja-
pán külügyminiszterrel. A megbe-
szélés során megállapodás jött létre
a keleti vasut kérdésében. Most
már mindössze a keleti vasutnál
alkalmazott szovjetorosz tisztvi-
selők számának emelése kérdésé-
ben vannak még nézeteltérések.

— **Diáksztrájk Mexikóban.** A
mexikói diákszövetség kimondot-
ta a diáksztrájkot egész Mexikó
területére, tiltakozásul a kor-
mány „szocialista nevelési politi-
kája” ellen.

— Nagy sikere volt a Törekvés
Dalárda szüreti mulatságának. —
Hangulat, vidámság és jókedv je-
gyében zajlott le a kolozsvári Tö-
rekvés Dalárda hagyományos szü-
reti táncmulatsága az új Ipárka-
mara nagytermében. A nagysike-
rű táncmulatságot őszi magyar
szokáshoz híven, palotás nyitotta
meg, amelyet a kolozsvári társasá-
gokból ismert magyar ruhás höl-
gyek és fiúk táncoltak az örökif-
ju Jámor bácsi vezetésével. A
Törekvés Dalárda pompás ének-
számai után kivilágos virradatig
állt a tánc csak a késő reggeli
órákban ürült ki a táncterem. A
táncmulatság megrendezésében
nagy érdemei vannak Nágler Nán-
dor dalenőknek és Kárpáthy Emil
karnagynak.

— **Drága mulatság a tenger vi-
zéből aranyat és ezüstöt előállíta-
ni.** Newyorki jelentés alapján az
egész világot bejárta az a hír, —
hogy egy amerikai tudósnak siker-
ült a tenger vizéből aranyat és
ezüstöt kimosni és előállítani.
Most Dov, az ismert amerikai ké-
mikus nagyobb cikket írt erről a
kérdésről. Dov reámutat arra, —
hogy a tengervízéből tényleg lehet
aranyat és ezüstöt kimosni, de ott
olyan kevés ilyen drága ércarta-
lom van, viszont a mosási eljárás
annyira körülményes, hogy az
aranyat és ezüstöt a tengerví-
zéből való előállítása, legalább
nyolcszor, tízszer annyiba kerül
mint maga a színerany vagy szí-
verüst a piacon. Ezzel a dologgal
tehát nem is érdeme foglalkozni.

— **Harmincezer kilométeres kör-
repülés.** Bailly francia terülő teg-
nap Versaillesben felszállott, —
hogy 30 ezer kilométeres körrepü-
lést végezzen. Bailly utiránya a
következő: Északafrika, Egyip-
tom, Persia, India, Szundaszige-
tek, Indóchina és Délkina.

— **Felgyújtották a vinccanesei
lőversenyter épületét.** Párisból
közlik: Tegnap a vinccanesei lő-
versenyter épületeiben hatalmas
tűz pusztított. A nagy tribün és
jobb oldalépület elpusztult. Az
egyik versenyszállóban 12 per-
senyparipa is beunt égett. Az
anyag kár rendkívül nagy. A ha-
tóságok véleménye szerint gyú-
stó gátról van szó és pedig valószí-
nűleg bosszu mártól, amely va-
lamelyik „peches” versenylátoga-
tó részéről az egyik versenyszálló
ellen irányulhatott.

— **Sikkasztással vádolnak egy
litván minisztert.** Kownából köz-
lik: Lidsikaukast, Litvánia volt
berlini és londoni meghatalma-
zott miniszterét sikkasztással vá-
dolják és ezért bíróság elé is állí-
tották. A vád ellene az, hogy 80
ezer márkát át vett játékonysági
célokra, de ezt az összeget nem
erre az célra használta fel, hanem
a saját személyére költötte el, el-
sikkasztva azt és elvonva igazi
rendelkezési céljától. Lidsikaukast
előzőleg felhívták a hiányzó ösz-
szeg pótlására, de miután az nem
sikerült neki, következett be el-
léne a bűnvádi eljárás megindítá-
sa.

A német közoktatásügyi miniszter Budapesten

(BUDAPEST.) Rust német közoktatásügyi miniszter repülőgépen tegnap Budapestre érkezett. A minisztert Homan magyar közoktatásügyi miniszter és Mackensen német meghatalmazott miniszter fogadták. Rust fontos kulturális jelentőségű tárgyalásokat kíván folytatni a magyar fővárosban.

Szigethy József

Rehabilitálta a bíróság dr. Baróthy István tordai ügyvédet

(KOLOZSVAR.) Hat éve húzódik már a bíróságok előtt a tordai Amerika biztosító rt. ügye, amelyből kifolyólag különböző visszaélésekkel vádolták meg többek között az ügyvezető volt jogtanácsost dr. Baróthy István tordai ügyvédet is. A régóta húzódó ügyben most a bíróság tisztázta a megvádolt ügyvédet, amennyiben a kolozsvári ítélőtábla III. sz. sz. c. október 5-én kihirdetett ítélete szerint a t. c. törvényszék ítéletét megváltoztatta és a Btk. 323. paragrafusának első pontja alapján bűncselekmény hiányában mindennemű felelősséget alól felmentette. Az ítélet jogerős, mert a főügyész nem felelkezett. A felmentő ítélet egyben az indokolatlanul és alaptalanul megvádolt ügyvéd teljes rehabilitációját jelenti.

— **Orvosi hír.** Prof. dr. Veress Ferenc hazaérkezett és rendeléseit bőr- és nemibetegek valamint urológia és kozmetikai betegeknek újból megkezdte. Rendel. 10-től fél 2-ig és délután 4-től 6-ig. Str. N. Jorga 5. szám alatt.

— **Rendőrségi hírek.** Matei Gligor Tolna községi lakos tegnap délután feljelentette a rendőrségen Fülöp Adalbertet. A feljelentés szerint Fülöp az ócskapiacra kilopta kabátja külső zsebéből 1190 lej összeget tartalmazó pénztárcáját. A rendőrség bevezette az ügyben a vizsgálatot.

— **Sószezhordásra** a cluji sónagyárudák Cal. Traian 9a., Piata Mihai Viteazul 18. és Piata Mihai Viteazul 33.), keresnek autocamionokat, egylovas síráfszekereket és szekereket. Reflektánsok jelentkezzenek a Cal. Traian 9a. szám alatti sónagyárudában.

— **Siker jegyében zajlott le a tekézők országos gyűlése.** Vasárnap a város háza disztermében a szépszámban összegyűlt kolozsvári és vidéki tekézők országos gyűlést tartottak. A gyűlésen Popoviciu Traian dr. elnökölt, akit egyúttal a tekézők a tisztességéről lemondott Móricz Béla helyébe ügyvezető elnöknek választották meg. Ugyanakkor Móriczot egyhangúlag alapító diszelnöknek kiáltották ki. Napirendre került az eddigi alapszabályok módosítása, majd elfogadták azt az indítványt, hogy a meglevő készpénzvagyon a 10 alapító csapatelnök azonnali hatállyal egy új tekéző aréna felépítésére fordítsa.

Az angol sajtó szerint

Mussolini meg akarja akadályozni, hogy Magyarország a német-lengyel egyezséghez csatlakozzék

(LONDON.) Az angol sajtó az utóbbi időben sokat foglalkozik Magyarország ügyével. A jelek szerint ugyanis tisztázatlan volt, hogy Magyarország az újabb világpolitikai eseményekben milyen orientációt fog felvenni.

Világhírű hegedűművész

Ilyen körülmények között nagy feltűnést keltett Mussolini legutóbbi nagy beszéde, amelyben többek között Magyarország kérdésével is foglalkozott és amelyből kifolyólag táviratilag közölte Gömbössel, hogy beszédének egyes kitételei kifejezetten Magyarország sérelmeinek nemzetközi orvosoltására vonatkoznak.

Londoni politikai körök Mussolininek ezt a Gömböshöz intézett táviratát úgy tekintik, mint annak megakadályozására irányuló kísérletet, hogy Magyarország csatlakozzék a német-lengyel akcióhoz.

Ugylátszik, a francia-orosz közlekedéssel kapcsolatosan már maga Mussolini is attól tart, hogy Magyarország németbarát orientációt vehet fel eddigi olaszbarát orientációjával szemben és ezt akarja most megakadályozni.

koncertje

gyarország németbarát orientációt vehet fel eddigi olaszbarát orientációjával szemben és ezt akarja most megakadályozni.

Gyilkossággal végződött házasságtörési dráma a Tábla előtt

(KOLOZSVAR.) Dobos Vasile, Nagyaklos tordamegyei lakos emberöléssel vádoltan állott ma délután a kolozsvári ítélőtábla előtt. Dobos Vasile ez év március 4-én este, amint a kaszálásból hazafelé tartott, a falu határában összetalálkozott Giurgiu Constantin nagyaklosi gazdával, aki ökrös szekeren szintén hazafelé tartott. Dobos felkerekedett Giurgiu szekereire és a szekér hátsó részében helyezkedett el. Alig haladtak azonban pár száz métert, mikor Dobos a kasza fekével többször fejbe vágta Giurgiut, aki az ütések következtében kiszenvedett. Borzalmas tette elkövetése után megszökött, azonban a csendőrség rövidesen letartóztatta. Kihallgatása során bevallotta, hogy ő ölte meg Giurgiut, akinek 32 éves Ciulea Anna nevű feleségével régóta viszonya volt és az asszony bűjtötte fel, hogy férjét tegye el lábaltól.

jét tegye el lábaltól.

A tordai törvényszék tárgyalásán kiderült, hogy Ciulea Anna már előzőleg két másik szeretőjét is kérte, hogy urát öljék meg. Ennek alapján a tordai törvényszék az asszonyt életfogytiglani, míg a férfit 10 évi kényszermunkára ítélte.

A mai táblai tárgyaláson nagy meglepetést keltett Dobos vallomása, amelyben visszavonta régi állítását és kijelentette, hogy az asszonynak semmi köze sincs a gyilkossághoz. Vallomásaiban úgy adta elő az esetet, miszerint Giurgiut önvédelemből gyilkolta meg, mert az tudomást szerzett a felesége és közöttük fennálló viszonyukról és azért megtámadta őt, amikor összetalálkoztak.

Ítélethozatalra lapzártáig nem került sor, a tárgyalást a délutáni órákban folytatják.

A Dunába ugrott és vízbefult az állástalan hivatalnok

(BRAILA.) Megdöböntő öngyilkosság történt tegnap délután a brailai kikötőben. A határőr szemeláttára egy jólöltözött férfi a Dunába vetette magát.

Holttestét nem sikerült kihasználni, de a parton megtalálták a kalapját és egy hátrahagyott bucsulevelet, amelyből kiderült, hogy az öngyilkos Popescu Stefan leépített hivatalnok személyével azonos. Végzetes tettének oka az, hogy

hetek óta szaladgált új állás után, de nem kapott.

tősege két évvel ezelőtti diszpolgárává választotta Nicolae Ivan gör. kel. püspököt a görög keleti katedrális felépítése körül szerzett érdemei elismeréséül. A diszpolgári oklevelet az interimár bizottság csütörtök délelőtti nyilvános diszülés keretében nyújtja át Ivan püspöknek. Az ünnepélyes aktusra az interimár bizottság meghívta a közélet román vezetőegyesítségét.

Ötven halálos ítélet bulgár kommunisták felett

(SZÓFIA.) Az államvédelmi bíróságok a legutóbbi időben több, mint 50 halálos ítéletet hoztak kommunisták ügyében. Az ítéletek jogerősek, úgy, hogy nem sokára megkezdődnek a kivégzések.

— **Igazgatósági ülést tartott az egyházmegyei tanács.** A román katolikus egyházmegyei tanács ma délelőtti tartotta októberi havi rendes igazgatótanács ülést. Az igazgatótanács ülésén a zaktuális folyó ügyek elintézése szerepelt.

— **Dr. Töreky Géza** a magyar Kuria új másodelnöke. Horthy Miklós kormányzó az igazságügy-miniszter előterjesztésére dr. Töreky Gézát, a budapesti törvényszék elnökét, a Kuria másodelnökévé nevezte ki.

az Operában

— **Hadbíróági hírek.** Milea Ilona szatmári fiatallány, Weiss Blanka csehszlovák, Merzer Alfréd német, Mészáros János magyar, Házi László magyar és Sinca Sándor román állampolgárok tiltott határátlépés büntetnének vádjával állottak ma a kolozsvári hadbíróság előtt. Mindnyáukat 10-10 napi elzárásra ítélték. — Petrusca Ambrozie, a szatmári 87. gyalogezred katonája állott ma a hadbíróság előtt. A vád szerint Petrusca fiatal lányon erkölcselén merényletet követett el. A mai tárgyalást két tanu távolléte miatt hivatalból kitűzendő időpontra halasztották el. — Urs Nicolae a 9-es hegvidéki zászlóalj katonája felettessel, Hajdu Miklóst, állítólag inzultálta. Bűnyitók hiányában felmentették.

— **Felmentették a súlyos vád alól a tordai kereskedőt.** Ma délután a kolozsvári ítélőtábla I. sz. sz. c. október 29-én erőszakot követett el Király Anna nevű 15 éves szolgálóján. A törvényszék annak idején a vádlottat bizonyítékok hiányában felmentette. Felebbezés folytán az ügy a táblához került, mely helyben hagyta a törvényszék ítéletét.

— **Felmentették a felségssértéssel alaptalanul megvádolt gazdálkodót.** A törvényszék most foglalkozott Suciu Ioan Valealupului községbeli gazdálkodó bűnügyével, akit felségssértéssel vádoltak meg. A törvényszéki tárgyaláson kiderült, hogy a feljelentő Soldea Ioan régi ellenségeskedésben áll Suciuval és feljelentését minden alap nélkül bosszúból tette meg. A bíróság, miután megállapította a vád alaptalanságát, felmentő ítéletet hozott Suciuval szemben míg Soldea ellen hatóság félrevezetése címén megindult az eljárás.

CENZURAT